

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: EBBH12

Ice cube maker - Hollow cylinder - 12kg/24h - Black matt



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cube Maker Hollow Cylinder 12kg/24h - Black Matt (Model EBBH12)

1. General Information

Thank you for choosing the EBBH12 Ice Cube Maker. This high-performance machine is designed to produce high-quality hollow cylindrical ice cubes at a rate of 12 kg per 24 hours, making it ideal for commercial use in bars, restaurants, and other hospitality venues.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the appliance is connected to a properly grounded outlet to prevent electrical shocks.
- **Water Safety:** Use clean, potable water for ice production. Avoid using contaminated or any non-drinkable water.
- **Placement:** Position the machine on a stable, level surface away from direct sunlight and heat sources to avoid overheating and malfunction.
- **Children and Pets:** Keep children and pets away from the unit during operation and cleaning to prevent accidents.
- **Maintenance:** Regularly check all components for wear and tear. Do not attempt repairs unless qualified. Use original parts when necessary.
- **Emergency Shut-off:** Familiarize yourself with the location of the emergency shut-off switch and ensure it is accessible at all times.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** EBBH12
- **Ice Production:** 12 kg per 24 hours
- **Ice Type:** Hollow cylindrical ice cubes
- **Water Consumption:** 10L
- **Power Supply:** 220-240 V, 50 Hz
- **Power Consumption:** 150 W
- **Weight:** 30 kg
- **Dimensions:** 425 x 500 x 650 mm
- **Material:** Stainless Steel & ABS
- **Noise Level:** Below 45 dB
- **Cooling System:** Air-cooled

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully unbox the ice cube maker and remove all protective packaging.
2. **Placement:** Select a well-ventilated area with access to a power outlet and a water source. Ensure the surface is sturdy and level.
3. **Connecting Water Supply:**
 - Attach the water supply hose to the inlet valve at the back of the machine.
 - Connect the other end to a suitable water source.
 - Ensure all connections are secure to prevent leaks.
4. **Electrical Connection:** Plug the unit into a compatible 220-240 V socket.
5. **Initial Setup:** Allow the unit to sit for 1 hour after installation before turning on to stabilize.

5. Operation

1. Turn on the machine using the power switch.
2. Fill the water reservoir. The machine will automatically replenish water as needed.
3. Set the desired ice production cycle from the control panel.
4. Monitor the machine for proper functioning. The control panel will alert you of any issues.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the exterior and clean the water reservoir to prevent mineral buildup.
- **Periodic Maintenance:**
 - Remove the ice storage bin and clean it with warm, soapy water.
 - Clean the evaporator plate with a soft cloth.
 - Check the water filters and replace them as necessary.
- **Descaling:** Use a descaling agent every 3 months to remove mineral deposits.

7. Troubleshooting

- **No Ice Production:** Check if the water supply is connected and the power is on. Ensure the ice bin is empty.
- **Frequent Ice Blockage:** Ice may be forming due to low water or too much humidity. Adjust water levels or humidity settings.
- **Machine Leaks:** Inspect all hoses and seals for damage. Replace any worn components immediately.

8. Disposal

When disposing of the ice cube maker, follow local regulations for electronic waste disposal. Ensure that the unit is unplugged and free of all fluids, and take it to a designated e-waste recycling location.

9. Contact

For assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using the EBBH12 Ice Cube Maker!

DE DEUTSCH

Produkthandbuch für die EBBH12 Eiswürfelmaschine

1. Allgemeine Informationen

Die EBBH12 Eiswürfelmaschine ist ein hochwertiges Gerät, das zur Herstellung von Hohlzylindereiswürfeln konzipiert wurde. Mit einer Produktionskapazität von 12 kg innerhalb von 24 Stunden bietet dieses Gerät eine effiziente Lösung für Restaurants, Bars und andere Gastronomiebetriebe.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie das gesamte Handbuch vor der Inbetriebnahme des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Materialien.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Verwenden Sie nur das empfohlene Stromkabel und stellen Sie sicher, dass die Spannung dem angebrachten Typenschild entspricht.
- Bei Störungen ziehen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und lassen Sie es von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: EBBH12
- Eiswürfeltyp: Hohlzylinder
- Produktionskapazität: 12 kg/24 h
- Kühlsystem: Kompressor
- Stromversorgung: 230 V, 50 Hz
- Leistungsaufnahme: 330 W
- Wasseranschluss: Direktanschluss an Wasserleitung
- Abmessungen: 38 x 41 x 60 cm
- Gewicht: 32 kg

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Gerät aus der Verpackung und kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, gerade Oberfläche in der Nähe eines Stromanschlusses und einer Wasserquelle.
- Schließen Sie den Wasseranschluss an und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen dicht sind.
- Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.
- Warten Sie, bis das Gerät den Betriebsmodus erreicht hat (ca. 15 Minuten), bevor Sie mit der Eisproduktion beginnen.

5. Bedienung

- Füllen Sie den Wassertank vor dem ersten Gebrauch gemäß der Wasserstandsmarkierung auf.
- Drücken Sie den Einschaltknopf, um die Eiswürfelproduktion zu starten.
- Überwachen Sie den Wasserstand während des Betriebs und füllen Sie bei Bedarf Wasser nach.
- Die Maschine stoppt automatisch, sobald die Eiswürfel voll sind.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und warmes Seifenwasser zur Reinigung der Außenseite. Benutzen Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Wassertank regelmäßig, um Ablagerungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Wasseranschluss auf Leckagen und die Dichtungen auf Abnutzung.
- Lassen Sie das Gerät mindestens einmal im Monat entkalken.

7. Fehlersuche

- Bei keiner Eisproduktion: Überprüfen Sie den Wasserstand und die Stromversorgung.
- Geräusentwicklung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Wassertropfen im Inneren: Überprüfen Sie den Wasseranschluss auf Leckagen.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Mülltrennung.
- Elektrogeräte sind umweltgerecht zu entsorgen. Bringen Sie das Gerät zu einer Recyclingstelle.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Handleiding voor IJskubusmaker Holle Cilinder 12kg/24u Zwart Matt EBBH12

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de IJskubusmaker Holle Cilinder 12kg/24u (Model EBBH12). Dit apparaat is ontworpen om snel en efficiënt ijskubussen te produceren, waardoor het een perfect hulpmiddel is voor bars, restaurants en evenementen.

2. Veiligheidsinstructies

- Algemene Veiligheid: Raadpleeg deze handleiding zorgvuldig voor gebruik. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Elektrische Veiligheid: Gebruik het apparaat alleen met de opgegeven spanning. Voorkom contact met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik: Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Probeer geen onderdelen te demonteren of te repareren zonder toezicht.
- Let op: Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Ongevallen: Stop het apparaat onmiddellijk bij ongewoon geluid of geur. Neem contact op met de klantenservice.
- Onderhoud: Voer regelmatig onderhoud uit zoals beschreven in deze handleiding.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: EBBH12
- Productiecapaciteit: 12 kg ijs per 24 uur
- IJs vorm: Holle cilinders
- Kleur: Zwart Matt
- Afmetingen: 390 x 250 x 630 mm
- Voltage: 220-240V
- Vermogen: 220W
- Gewicht: 20 kg

4. Installatie en Setup

- Locatie: Plaats de ijsmaker op een vlakke, stevige ondergrond. Zorg voor voldoende ventilatieruimte rondom het apparaat.
- Aansluiting: Sluit het apparaat aan op een geaarde stopcontact. Controleer of de spanning overeenkomt met de specificaties.
- Water toevoer: Sluit het watertoevoerslang aan op het apparaat. Zorg dat de aansluiting goed vastzit om lekkage te voorkomen.
- Initialisatie: Zet de machine aan door de aan/uit-schakelaar in te schakelen. Wacht tot de machine is opgewarmd en klaar is voor gebruik.

5. Bediening

- Vul het watertank met schoon, gefilterd water.
- Zet het apparaat aan. Het zal automatisch starten met produceren van ijs.
- Controleer regelmatig of het ijs op de juiste grootte en consistentie is.
- Zodra de gewenste hoeveelheid ijs is bereikt, kan het worden verzameld.

6. Reiniging en Onderhoud

- Dagelijks: Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek. Leeg het watertank en reinig het met een milde zeep.
- Wekelijks: Controleer en reinig het ijsreservoir en de waterleidingen om de hygiëne te waarborgen.
- Maandelijks: Voer een grondige desinfectie uit van alle onderdelen die in contact komen met water en ijs.

7. Problemen oplossen

- Geen ijsproductie: Controleer de watertoevoer en elektriciteitslevering.
- Onregelmatige ijsvorm: Controleer de watertemperatuur en de waterkwaliteit.
- Ernstige lekkage: Schakel het apparaat uit en neem onmiddellijk contact op met de klantenservice.

8. Afvalverwerking

Neem de nodige maatregelen om het apparaat aan het einde van zijn levensduur op de juiste manier te recyclen. Volg lokale richtlijnen voor elektronische afvalverwerking.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken op:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor het kiezen van onze product. Wij hopen dat u veel plezier zult beleven aan het gebruik van uw IJskubusmaker!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Máquina de Hielo Cilíndrica Hueca 12kg/24h

1. Información General

La Máquina de Hielo Cilíndrica Hueca es un equipo diseñado para la producción de hielo de alta calidad. Con capacidad para producir hasta 12 kilogramos de hielo cada 24 horas, esta máquina es ideal para bares, restaurantes y eventos.

2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de usar la máquina.
- No use la máquina si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Asegúrese de que la máquina esté instalada en un área bien ventilada.
- Mantenga la máquina alejada de materiales inflamables y fuentes de calor.
- No toque componentes eléctricos con las manos mojadas.
- Apague la máquina y desconéctela antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Evite que los niños jueguen con la máquina.
- Utilice solo agua potable para la producción de hielo.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad de producción: 12kg/24h
- Tipo de hielo: Cilindro hueco
- Dimensiones: [dimensiones no especificadas en la fuente]
- Voltaje: 220V
- Potencia: [potencia no especificada en la fuente]
- Frecuencia: 50Hz
- Material: Acero inoxidable
- Color: Negro Mate

4. Configuración e Instalación

- Coloque la máquina en una superficie nivelada y estable.
- Conecte la máquina a una toma de corriente con la tensión adecuada.
- Asegúrese de que el desagüe está correctamente conectado.
- Llene el tanque de agua con agua potable hasta el nivel recomendado.
- Encienda la máquina utilizando el interruptor de encendido.
- Espere aproximadamente 15 minutos para que la máquina comience a producir hielo.

5. Operación

- Una vez que la máquina esté encendida, los ciclos de producción de hielo comenzarán automáticamente.
- Controle el nivel del agua en el tanque; la máquina se detendrá automáticamente si no hay suficiente agua.
- Para obtener hielo de mejor calidad, se recomienda vaciar el depósito de hielo cuando esté lleno.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte la máquina antes de limpiarla.
- Limpie el exterior con un paño húmedo y jabón suave.
- Para la limpieza interna, use una mezcla de agua y vinagre para desinfectar.
- Retire cualquier hielo acumulado en el depósito y drene el agua si es necesario.
- Revise y limpie el filtro de agua regularmente.

7. Solución de Problemas

- Si la máquina no produce hielo:
 - Verifique la conexión eléctrica.
 - Asegúrese de que haya suficiente agua en el tanque.
- Si el hielo es de baja calidad:
 - Limpie el interior de la máquina y revise el filtro.
- Si hay fugas de agua:
 - Revise las conexiones del desagüe y el tanque de agua.

8. Eliminación

- No deseche el producto en la basura normal.
- Elimine la máquina de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos de aparatos eléctricos.
- Consulte a un centro de reciclaje autorizado para su disposición.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'Utilisation - Machine à Glace en Cylindre Creux 12kg/24h

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la machine à glace en cylindre creux GGM Gastro. Cet appareil est conçu pour produire jusqu'à 12 kg de glace par jour, avec un design élégant en noir mat qui s'intègre parfaitement dans tout environnement professionnel.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Adéquate : Cet appareil est destiné à une utilisation commerciale uniquement.
- Alimentation Électrique : Assurez-vous que la tension de votre source d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'appareil. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ventilation : Gardez un espace suffisant autour de la machine pour assurer une bonne ventilation.
- Proximité de l'Eau : Évitez de placer l'appareil près de l'eau pour réduire les risques de choc électrique.
- Maintenance : Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même; faites appel à un professionnel qualifié pour toute intervention.
- Enfants : Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou ses commandes.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications

- Modèle : EBBH12
- Capacité de Production : 12 kg/24h
- Type de Glace : Cylindre creux
- Dimensions : 380 x 510 x 700 mm
- Poids : 25 kg
- Alimentation : 220-240V / 50Hz
- Compressor : 165W

4. Mise en Place et Installation

- Emplacement : Placez la machine sur une surface plane, stable et bien ventilée, à l'abri de l'humidité.
- Raccordement Électrique : Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée, vérifiant que la tension est correcte.
- Raccordement à l'Eau : Connectez le tuyau d'alimentation en eau (non fourni) à l'entrée d'eau de la machine, en vous assurant qu'il est bien fixé pour éviter les fuites.
- Remplissage de Réservoir : Remplissez le réservoir d'eau suivant les instructions jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau recommandé.
- Mise sous Tension : Allumez l'appareil en utilisant le bouton central, une lumière s'allume pour indiquer que l'appareil fonctionne.

5. Fonctionnement

- Pour démarrer la production de glace, appuyez sur le bouton de démarrage. La machine commencera à produire de la glace en peu de temps.
- Vérifiez régulièrement le niveau d'eau et le niveau de glace pour garantir un fonctionnement optimal.

6. Nettoyage et Maintenance

- Nettoyage Quotidien : Essuyez l'extérieur de la machine avec un chiffon humide.
- Démontage : Retirez les bacs à glace et lavez-les avec de l'eau chaude savonneuse.
- Maintien : Un nettoyage interne doit être effectué mensuellement ; débranchez l'appareil pour le nettoyer et enlève toute glace résiduelle.

7. Dépannage

- Aucune Glace Produite : Vérifiez si l'appareil est allumé et si le réservoir d'eau est plein.
- Glace inappropriée : Assurez-vous que les réglages d'eau et de température sont corrects.
- Appareil Bruyant : Vérifiez si l'appareil est bien nivelé. Un déséquilibre peut créer du bruit.

8. Élimination

Suivez les règlements locaux concernant l'élimination des appareils électriques. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Contactez un service de traitement des déchets pour les appareils électriques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser notre produit. Nous souhaitons que votre expérience soit agréable et satisfaisante.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Fabbricatore di Ghiaccio a Cilindro Vuoto 12kg/24h - EBBH12

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Fabbricatore di Ghiaccio a Cilindro Vuoto EBBH12. Questo dispositivo è progettato per produrre ghiaccio di alta qualità, ideale per ristoranti, bar e altri ambienti commerciali. Si prega di leggere attentamente il presente manuale per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto.

2. Informazioni di Sicurezza

- Uso Adeguato: Utilizzare il prodotto esclusivamente per produrre ghiaccio. Non utilizzare per altri scopi.
- Installazione: Assicurarsi che l'installazione sia effettuata da personale qualificato per evitare rischi.
- Sorgente di Alimentazione: Controllare che l'elettricità in ingresso corrisponda ai requisiti del dispositivo per evitare cortocircuiti o incendi.
- Manutenzione: Effettuare regolarmente la pulizia e la manutenzione per garantire il corretto funzionamento e la durata del dispositivo.
- In caso di malfunzionamenti: Spegnerne immediatamente il dispositivo e contattare l'assistenza. Non tentare riparazioni autonome.
- Rischi di Ghiaccio: Il ghiaccio prodotto è scivoloso. Prestare attenzione quando si maneggia e si posiziona.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: EBBH12
- Capacità di produzione: 12kg di ghiaccio al giorno
- Tipo di ghiaccio: Cilindro vuoto
- Dimensioni: 400 x 500 x 700 mm
- Alimentazione: 230V/50Hz
- Potenza: 250W
- Sistema di refrigerazione: R134A

4. Installazione e Setup

- Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore.
- Assicurarsi che il dispositivo sia ben ventilato e non ostruito.
- Collegare il tubo di drenaggio della condensa a un sistema di drenaggio appropriato.
- Collegare la macchina alla rete elettrica utilizzando l'approccio a norma.
- Accendere il dispositivo utilizzando il pulsante di accensione e impostare il timer secondo le preferenze.

5. Funzionamento

- Dopo l'accensione, il dispositivo inizia automaticamente il ciclo di produzione del ghiaccio.
- Monitorare il livello dell'acqua nel serbatoio e aggiungere acqua quando necessario.
- Durante il ciclo, verificare che tutte le spie luminose funzionino correttamente.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità dall'alimentazione prima di iniziare la pulizia.
- Utilizzare un detergente delicato e una spugna morbida per pulire l'esterno.
- Pulire l'interno della macchina regolarmente per evitare la proliferazione di batteri.
- Controllare e pulire il filtro dell'acqua ogni mese.

7. Risoluzione dei Problemi

- Nessun ghiaccio prodotto: Controllare se l'unità è accesa, il livello dell'acqua e se il tubo di drenaggio è ostruito.
- Qualità del ghiaccio scadente: Controllare la qualità dell'acqua utilizzata e pulire il sistema di refrigerazione.
- Rumori anomali: Verificare che l'unità sia installata su una superficie piana e stabile.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici. Potrebbe contenere componenti pericolosi.
- Contattare le autorità locali per le normative riguardanti lo smaltimento del prodotto.

9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania